

Guía de instalación de sistema RAID ATI

1.	Guía de instalación de sistema RAID con BIOS ATI.....	2
1.1	Introducción al sistema RAID.....	2
1.2	Precauciones de configuración del sistema RAID	2
1.3	Crear matriz de discos	3
2.	Guía de instalación de sistema RAID ATI para Windows	8
2.1	Componentes del programa de instalación WebPAM	8
2.2	Soporte de navegador.....	8
2.3	Instalar WebPAM.....	8
2.4	Acceso a WebPAM	11
2.5	Creación de un sistema RAID en WebPAM	12

1. Guía de instalación de sistema RAID con BIOS ATI

La Guía de Instalación del sistema RAID con BIOS ATI es una instrucción que le permitirá configurar las funciones RAID utilizando la utilidad FastBuild BIOS en el entorno BIOS. Después de crear un disco de controladores SATA / SATAII, pulse <F2> para acceder al sistema de configuración BIOS para establecer la opción al modo RAID siguiendo las instrucciones detalladas en el "Manual del usuario" de nuestro CD de soporte o la "Guía de instalación rápida". Entonces podrá utilizar la utilidad FastBuild BIOS en placa para configurar RAID.

1.1 Introducción a RAID

El término "RAID" significa "Matriz redundante de discos independientes", y es un método que permite combinar dos o más unidades de disco en una unidad lógica. Para conseguir un rendimiento óptimo, instale unidades idénticas del mismo modelo y capacidad al crear el sistema RAID.

RAID 0 (Datos divididos en bandas)

El sistema RAID 0, también llamado "en bandas", optimiza dos unidades de disco duro idénticas para que éstas lean y escriban datos en paralelo, entrelazando pilas. Mejora el acceso a los datos y su almacenamiento, ya que dobla la velocidad de transferencia de un solo disco dado que los dos discos realizan el mismo trabajo que uno sólo pero con una velocidad de transferencia estable.

¡ADVERTENCIA!

Aunque la función RAID 0 puede mejorar la velocidad de acceso, no ofrece ninguna tolerancia a fallos. La conexión en caliente de cualquier disco duro en el sistema RAID 0 dañará los datos o provocará la pérdida de los mismos.

RAID 1 (Datos duplicados)

El sistema RAID 1, también llamado "duplicado", copia y mantiene una imagen idéntica de los datos de una unidad en otra unidad. Ofrece protección de datos y aumenta la tolerancia a fallos de todo el sistema, dado que el programa de gestión de la matriz de disco dirige todas las aplicaciones a la unidad superviviente, que contiene una copia completa de los datos de la otra unidad si una de ellas falla.

RAID 10 (Datos duplicados)

Las unidades RAID 0 pueden duplicarse utilizando técnicas RAID 1, produciendo así una solución RAID 10 para mejorar el rendimiento y la fiabilidad. El controlador combina el rendimiento de la división de datos (RAID 0) y la tolerancia a fallos de la duplicación de discos (RAID 1). Los datos se dividen en varias unidades y se duplican en otro conjunto de unidades.

1.2 Precauciones relativas a las configuraciones RAID

1. Utilice dos unidades nuevas si está creando una matriz RAID 0 (en bandas) para aumentar su rendimiento. Es recomendable utilizar dos unidades SATA del mismo tamaño. Si utiliza dos unidades de tamaños

diferentes, la unidad con la menor capacidad será el tamaño de almacenamiento básico de cada unidad. Por ejemplo, si uno de los discos tiene una capacidad de 80GB y el otro disco tiene una capacidad de 60GB, la capacidad máxima de almacenamiento del disco de 80GB será de 60GB, y la capacidad total del conjunto RAID 0 será de 120GB.

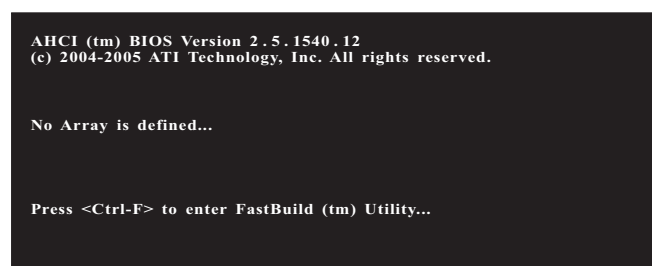
2. Puede utilizar dos unidades nuevas o utilizar una unidad existente y una unidad nueva para crear una matriz RAID 1 (duplicada) para proteger los datos (la unidad nueva debe tener un tamaño igual o superior al de la unidad existente). Si utiliza dos unidades de tamaños diferentes, la unidad con la menor capacidad será el tamaño de almacenamiento básico. Por ejemplo, si un disco duro tiene una capacidad de almacenamiento de 80GB y el otro tiene una capacidad de 60GB, la capacidad máxima de almacenamiento del conjunto RAID 1 será de 60GB.
3. Verifique el estado de sus discos duros antes de crear una nueva matriz RAID.

¡ADVERTENCIA!

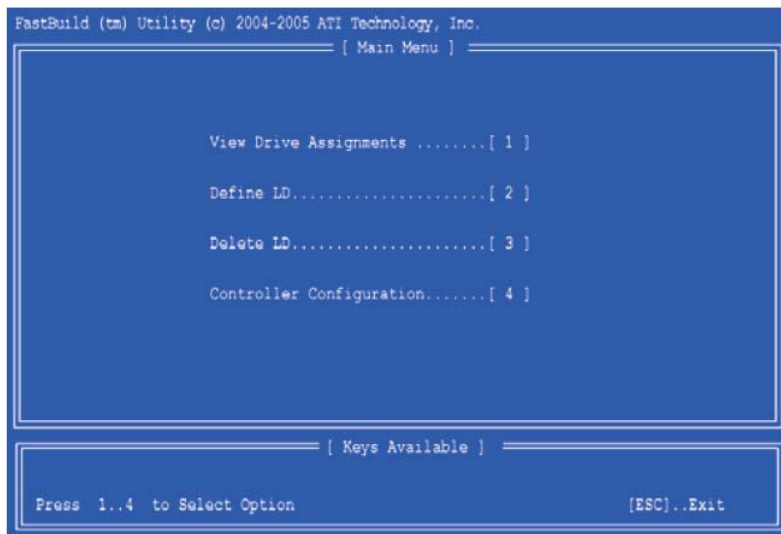
Haga una copia de seguridad de sus datos antes de crear las funciones RAID. En el proceso de creación RAID, el sistema le preguntará si desea "Borrar los datos de disco" o no. Se recomienda seleccionar "Sí", y que su futura configuración de datos funcione en un entorno limpio.

1.3 Crear una matriz de discos

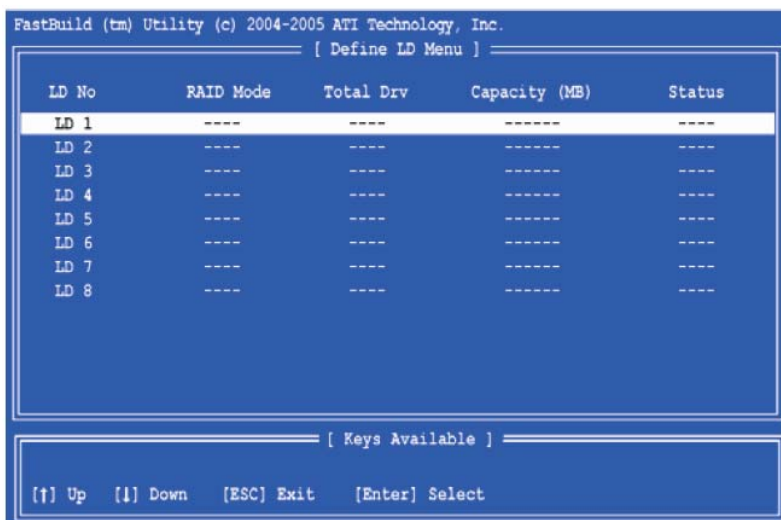
Encienda su sistema. Si es la primera vez que ha iniciado con las unidades instaladas, la BIOS ATI en placa mostrará la pantalla siguiente.



Pulse <Ctrl+F> para abrir el Menú Principal de la Utilidad FastBuild.



Pulse 2 en la pantalla del Menú Principal para mostrar el Menú "Define LD" (Definir LD).



Pulse las flechas para marcar el número de unidad lógica que desee definir y pulse <Enter> para seleccionarlo.

Aparecerá entonces el menú "Define LD" (Definir LD) del número de unidad lógica que haya seleccionado.

```
FastBuild (tm) Utility (c) 2004-2005 ATI Technology, Inc.
[ Define LD Menu ]
LD No      RAID Mode  Total Drv
LD 1       RAID 1     2

Stripe Block: NA           Fast Init: OFF
Gigabyte Boundary: ON      Cache Mode: WriteBack

[ Drive Assignments ]
Channel ID  Drive Model      Capacity (MB)  Assignment
1:Mas ST380013AS  80027          Y
2:Mas ST380013AS  80027          Y
3:Mas ST380013AS  80027          N
4:Mas ST380013AS  80027          N

[ Keys Available ]
[↑] Up [↓] Down [ESC] Exit [Space] Change Option [Ctrl-Y] Save
```

Seleccione el nivel RAID que desee. En la sección de Menú "Define LD" (Definir LD), pulse la barra espaciadora para pasar por todos los tipos de unidad lógica, incluyendo RAID 0, RAID 1 y RAID 10.

¡ADVERTENCIA!

Aunque puede utilizar cualquier nivel RAID disponible como unidad lógica de inicio, se recomienda el uso de RAID 1 para la mayoría de aplicaciones.

Pulse las flechas para mover las asignaciones de disco. Pulse la barra espaciadora para cambiar entre N (N) y Y (S) e cada unidad disponible. Y (S) significa que la unidad de disco será asignada a la unidad lógica. Asigne el número de unidades de disco adecuadas a su unidad lógica. Pulse entonces <Ctrl-Y> para guardar la configuración de su unidad lógica. Tiene la posibilidad de utilizar toda la capacidad de la unidad de disco para una unidad lógica o reservar una parte para una segunda unidad lógica.

Press Ctrl-Y to Modify Array Capacity or press any other key to use maximum capacity...

Seleccione una de las siguientes acciones:

1. **Utilizar toda la capacidad de las unidades de disco para crear una sólo unidad lógica:** Consulte la sección "Una unidad lógica" a continuación.
2. **Dividir las unidades de disco en dos unidades lógicas:** Consulte la sección "Dos unidades lógicas" a continuación.

Una unidad lógica

Después de seleccionar la unidad lógica en las Asignaciones de disco siguiendo los procedimientos anteriores, pulse cualquier tecla (excepto <Ctrl-Y>) para utilizar toda la unidad lógica para crear una unidad lógica. Siga después los pasos siguientes:

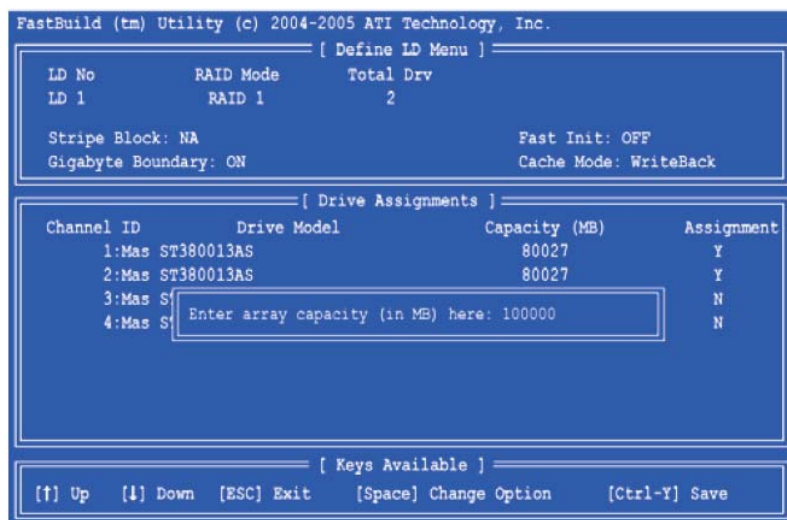
1. Pulse <Esc> para salir al Menú principal.
2. Pulse <Esc> de nuevo para salir de la Utilidad.

3. Pulse <Y> para reiniciar su equipo.

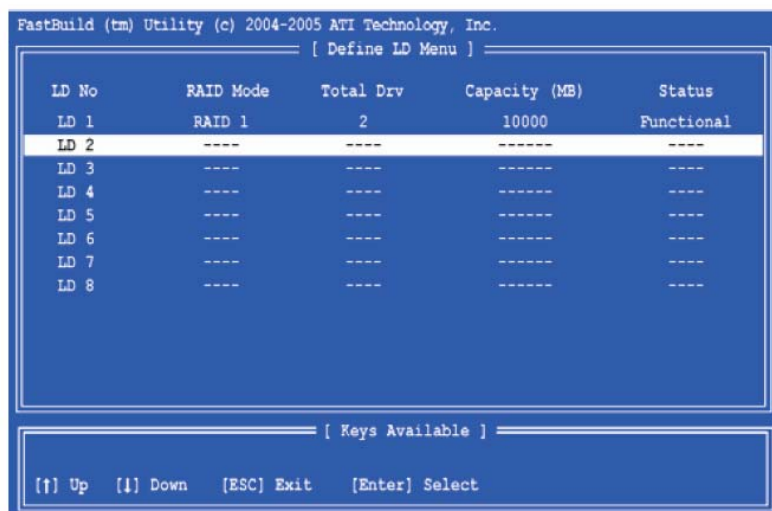
Ha creado satisfactoriamente una nueva unidad lógica RAID. Instale el sistema operativo en su ordenador siguiendo las instrucciones detalladas del "Manual del usuario" que se encuentran en nuestro CD de soporte o la "Guía de instalación rápida".

Dos unidades lógicas

Después de seleccionar la unidad lógica en las Asignaciones de disco siguiendo los procedimientos anteriores, pulse <Ctrl-Y> para reservar una parte de las unidades de disco a la primera unidad lógica. Siga después los pasos siguientes:



1. Introduzca la capacidad que desee (en MB) para la primera unidad lógica y pulse <Enter>. Aparecerá de nuevo el menú "Define LD" (Definir LD).



2. Pulse las flechas hacia arriba y hacia abajo para seleccionar un número de unidad lógica y pulse <Enter>.

```
FastBuild (tm) Utility (c) 2004-2005 ATI Technology, Inc.
[ Define LD Menu ]
LD No      RAID Mode  Total Drv
LD 2      RAID 1      2
Stripe Block: NA           Fast Init: OFF
Gigabyte Boundary: ON      Cache Mode: WriteBack

[ Drive Assignments ]
Channel ID  Drive Model  Capacity (MB)  Assignment
1:Mas ST380013AS  39960          Y
2:Mas ST380013AS  39960          Y
3:Mas ST380013AS  80027          N
4:Mas ST380013AS  80027          N

[ Keys Available ]
[f] Up [↓] Down [ESC] Exit [Space] Change Option [Ctrl-Y] Save
```

3. Seleccione un nivel RAID y las opciones de la segunda unidad lógica. Recuerde que las unidades de disco de los Canales 1 y 2 reflejan capacidades más pequeñas ya que una parte de su capacidad pertenece a la primera unidad lógica. En este ejemplo, las unidades de disco de los Canales 3 y 4 no están asignadas a una unidad lógica.
4. Pulse entonces <Ctrl-Y> para guardar la configuración de su unidad lógica.
5. Pulse <Esc> para salir al Menú principal. Pulse <Esc> de nuevo para salir de la Utilidad.
6. Pulse <Y> para reiniciar su equipo.

Ha creado satisfactoriamente una nueva unidad lógica RAID. Instale el sistema operativo en su ordenador siguiendo las instrucciones detalladas del "Manual del usuario" que se encuentran en nuestro CD de soporte o la "Guía de instalación rápida".

2. Guía de instalación de sistema RAID con ATI

La Guía de Instalación de sistema RAID con ATI es una instrucción que le permitirá configurar las funciones RAID utilizando el programa de gestión RAID WebPAM en un entorno Windows. El programa WebPAM (Web-Based Promise Array Management) permite realizar la gestión y monitorización local y remota de todas las unidades lógicas ATI SB600 SATA que se encuentren en cualquier punto de la red. Su interfaz gráfica basada en navegador ofrece funciones de notificación por e-mail de todas las alarmas/eventos de importancia, gestión de memoria caché, registro de eventos de unidad, mantenimiento de unidades lógicas, reconstrucción y acceso a todos los componentes de la configuración RAID (servidor, controlador, unidades lógicas, unidades físicas y encapsulado). WebPAM ha sido diseñado para funcionar con controladores RAID ATI SB600 SATA. No se admiten las demás marcas de controladores RAID. Por favor, lea esta guía detenidamente y siga las instrucciones siguientes para configurar y gestionar las funciones RAID.

2.1 Componentes del programa de instalación WebPAM

El programa de instalación WebPAM instalará dos componentes principales en su sistema:

1. Programa de gestión RAID WebPAM: El programa WebPAM instala en el PC el controlador RAID ATI SB600 SATA (el "PC Anfitrión").
2. Entorno de Ejecución Java (en una carpeta privada): El programa de instalación WebPAM instala un JRE privado en la carpeta `_jvm` en el mismo directorio en el que se encuentra instalado WebPAM. WebPAM utiliza este JRE privado para evitar problemas de incompatibilidad con otros JREs que se encuentren presentes en su sistema.

2.2 Soporte de navegador

En el PC Anfitrión con el Controlador ATI SB600 en el que ha instalado WebPAM, deberá tener instalado uno de los siguientes navegadores: Internet Explorer 6.0, Mozilla Suite 1.7, Mozilla Firefox 1.0, o Netscape Navigator 7.1.

Si no ha instalado ninguno de los navegadores anteriores, instale antes el navegador y hágalo el navegador predeterminado. Instale entonces WebPAM. Deberá utilizar uno de los navegadores anteriores en un PC de la red para acceder a WebPAM en su red.

2.3 Instalar WebPAM

Siga los pasos siguientes para instalar WebPAM en un PC o Servidor con sistema operativo Windows.

1. Inicie el PC/servidor y abra Windows. Si el ordenador ya está en funcionamiento, salga de todos los programas.
2. Inserte el CD de programas en su unidad de CD-ROM.
3. Haga doble clic en el icono del CD de Instalación para abrirlo.

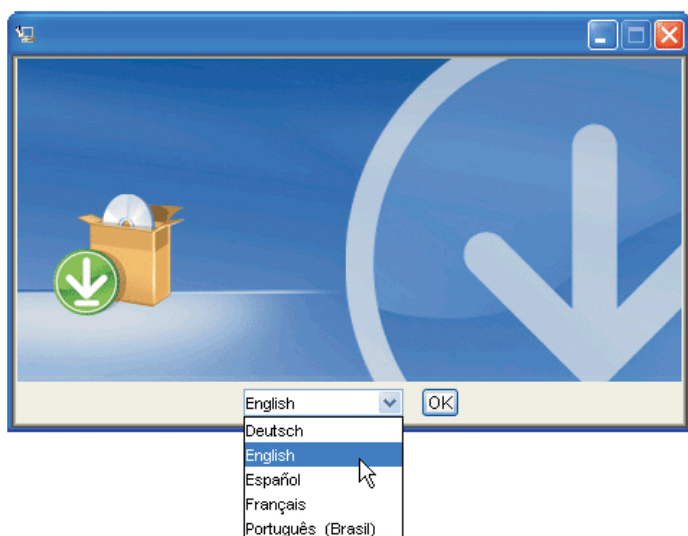


WebPAM_20

4. Haga doble clic en el icono del Instalador para abrirlo.
de instalación de WebPAM.

Aparecerá el primer cuadro de diálogo

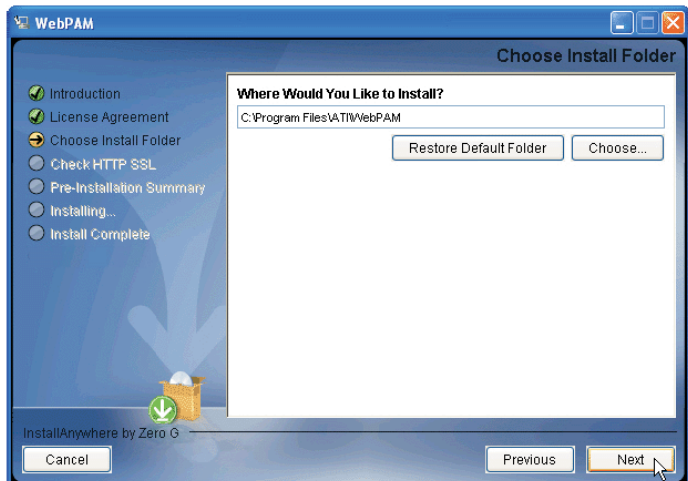
5. Siga las instrucciones del cuadro de instalación. Aparecerá el primer cuadro de diálogo de instalación de WebPAM.



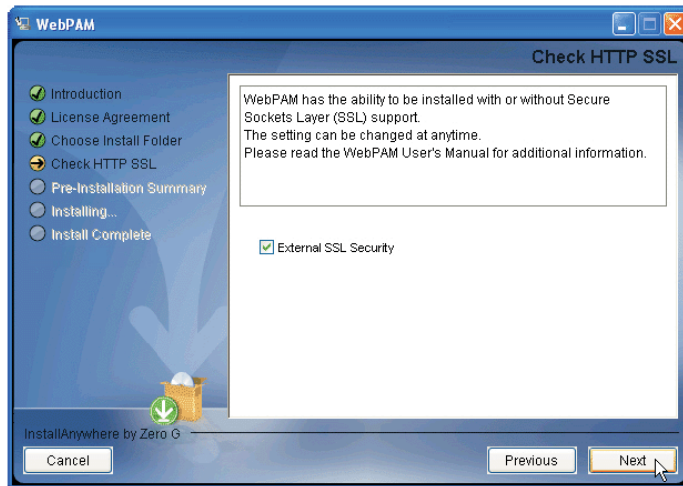
6. Seleccione un idioma de instalador en el menú desplegable y haga clic en el botón OK (Aceptar).

7. Haga clic en el botón Next (Siguiete) cuando aparezca la pantalla de Introducción.

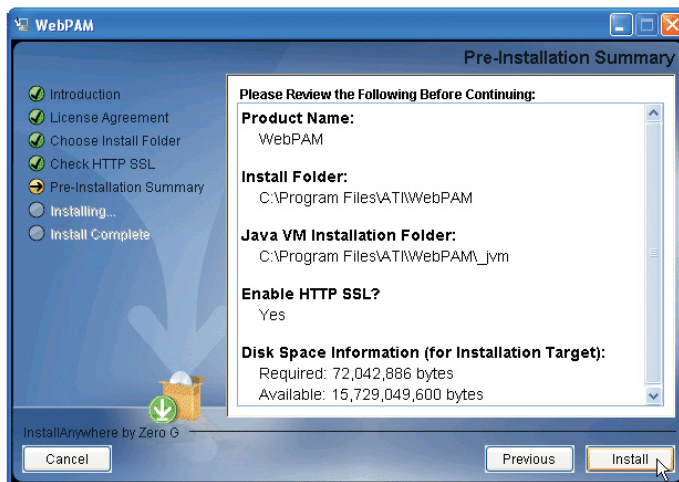
8. Haga clic en la opción " Acepto los términos del acuerdo de licencia " para continuar con la instalación cuando aparezca la pantalla del acuerdo de licencia. Si selecciona la opción " No acepto los términos de la licencia ", la instalación será finalizada. Haga clic en el botón Next (Siguiete) cuando haya terminado.



9. Al seleccionar "Choose Install Folder" (Seleccione carpeta de instalación, seleccione una carpeta para las aplicaciones WebPAM que está instalando. Por ejemplo, la carpeta predeterminada de Windows es C:\Archivos de programa\ATI\WebPAM. Si desea utilizar una carpeta diferente, escriba su ruta o haga clic en el botón Choose... (Buscar) y seleccione una ruta nueva. Si cambia de idea y desea utilizar la ruta predeterminada, haga clic en el botón Previous (Anterior) y después en el botón Next (Siguiete). Haga clic en el botón Next (Siguiete) cuando haya terminado.



10. Cuando aparezca la pantalla HTTP SSL puede seleccionar External Security (Seguridad externa). A continuación se mostrará una explicación. External SSL Security (Seguridad SSL externa) - Aplica seguridad a todas las conexiones relacionadas con Internet o externas al cortafuegos de su empresa. Las opciones de seguridad son invisibles para los usuarios no autorizados. ATI ofrece un certificado predeterminado para el servidor así como para la comunicación interna de datos. Sin embargo, en algunos casos es mejor instalar y verificar su propio certificado en el servidor web. Y, si es posible, verifique el certificado por medio de una autoridad de certificación como Verisign o Thawte. Consulte Administrador MIS para más información. Haga clic en el botón Next (Siguiente) cuando haya realizado su elección.



11. Revise sus opciones cuando aparezca la pantalla Pre-Installation Summary (Resumen de preinstalación). Haga clic en el botón Previous (Anterior) para realizar los cambios o en el botón Installation (Instalación) para continuar.

12. Cuando aparezca la pantalla Install Complete (Instalación completa), haga clic en el botón Done (Hecho). Esto completará la instalación de WebPAM. Entonces puede acceder a WebPAM. Lea antes las instrucciones siguientes para más información.

2.4 Acceso a WebPAM

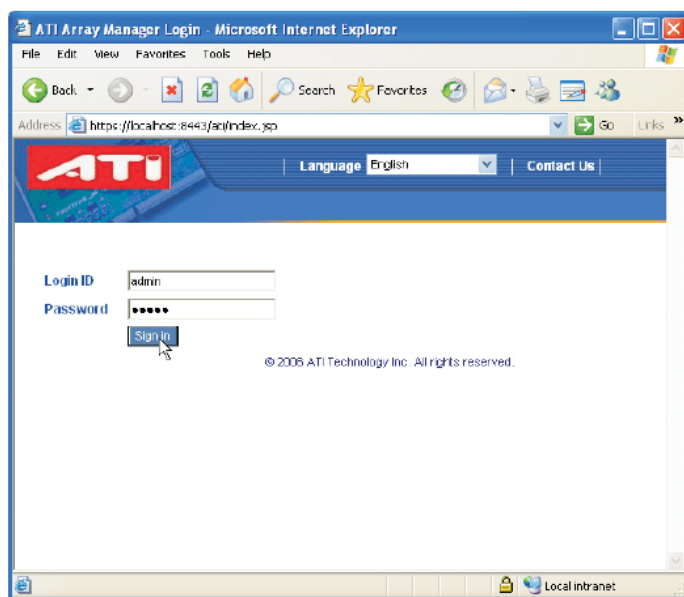


Haga doble clic en el icono de WebPAM en su escritorio de Windows. También puede abrir su Navegador para escribir la entrada en el campo de dirección de Navegador. Si no selecciona la opción External Security (Seguridad externa) durante la instalación de WebPAM, utilice una conexión normal. Si selecciona la opción External Security (Seguridad externa) durante la instalación de WebPAM, utilice una conexión segura.

Conexión normal: <http://127.0.0.1:8080/ati> o <http://localhost:8080/ati>

Conexión segura: <http://127.0.0.1:8443/ati> o <https://localhost:8443/ati>

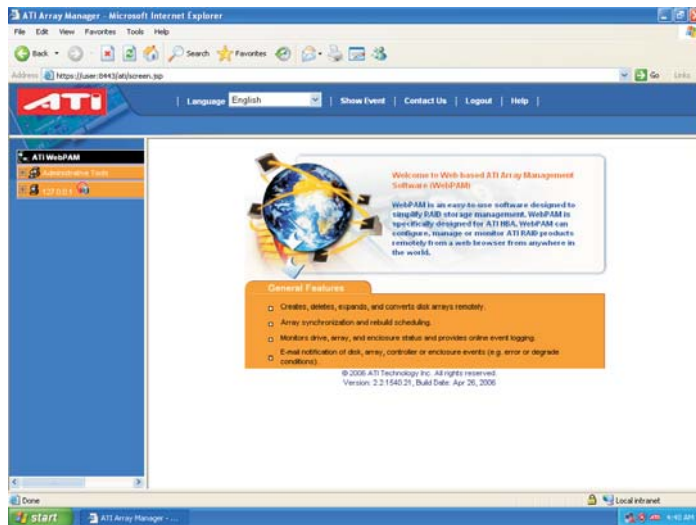
Recuerde que la dirección IP anterior es aplicable a un acceso en el PC Anfitrión. Al acceder a una red, introduzca la dirección o nombre IP real del PC Anfitrión.



Cuando aparezca la pantalla de introducción:

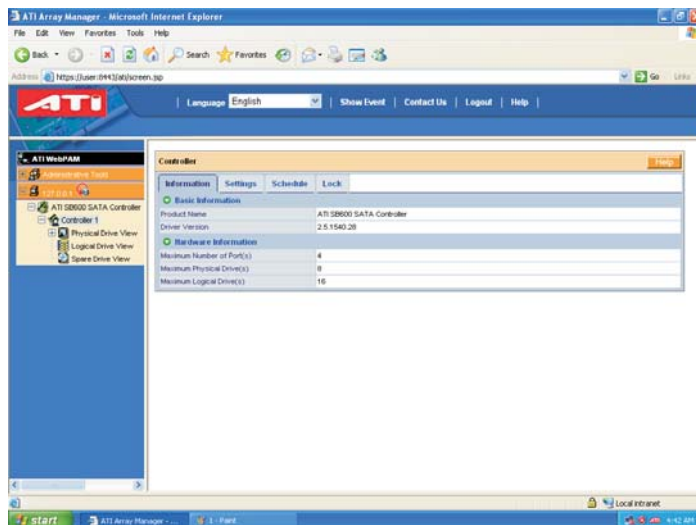
1. Escriba **admin** en el campo Login ID.
2. Escriba **admin** en el campo Password.
3. Haga clic en el botón "Sign in". Este es el acceso predeterminado para el Administrador. Los campos "Login ID" y "Password" son sensibles a las mayúsculas. Haga clic en la ayuda en línea de WebPAM para más información acerca de cómo añadir usuarios y cambiar contraseñas.

4. Después de acceder con éxito a WebPAM, puede hacer clic en los botones "Language" (Idioma), "Help" (Ayuda) o "Logout" (Desconexión) situados en la parte superior para realizar otras operaciones.

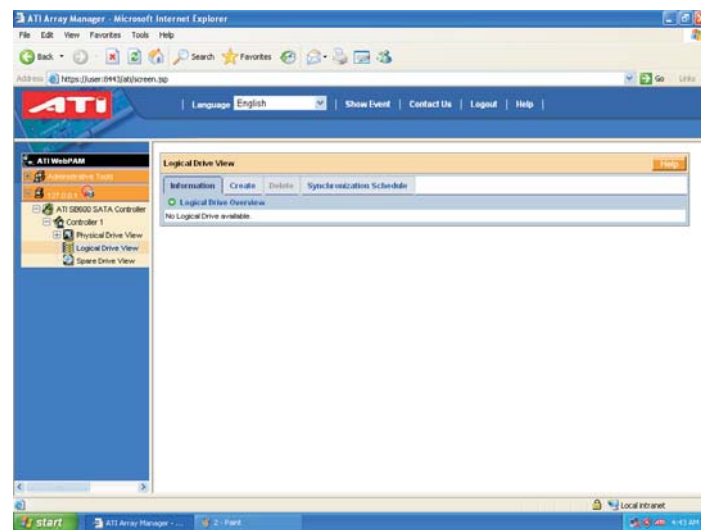


2.5 Crear un sistema RAID en WebPAM

Después de acceder a WebPAM, puede hacer clic en el botón de la izquierda. Haga clic en 127.0.01, ATI SB600 SATA Controller, y después en Controller 1 para ver la información del controlador.

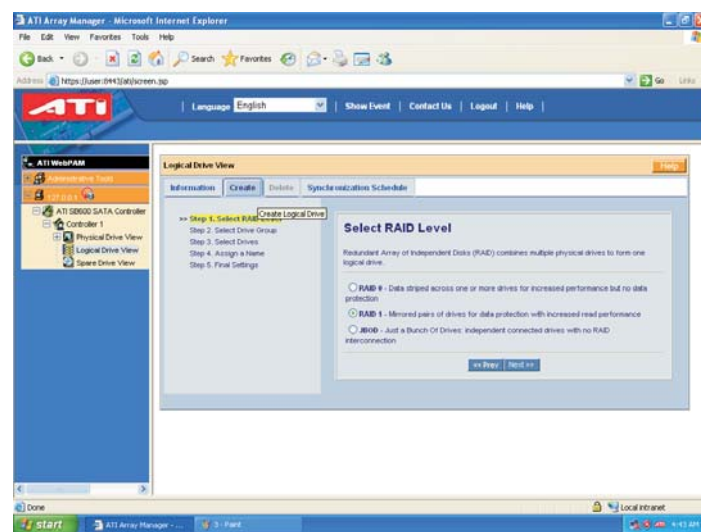


Haga clic en "Logical Drive View" (Ver unidad lógica).



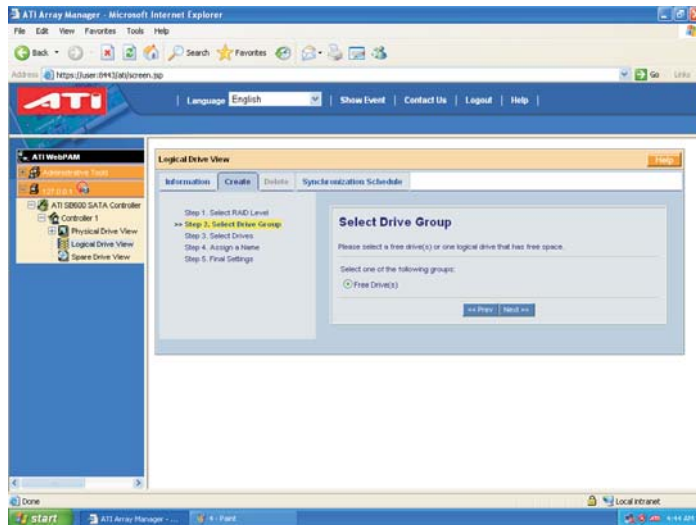
Haga clic en el botón Crear para crear la matriz RAID. Entonces puede comenzar a seleccionar niveles RAID.

Después de seleccionar el nivel RAID que desee, haga clic en Next (Siguiete) para pasar a la página siguiente. En este ejemplo utilizaremos RAID 1.

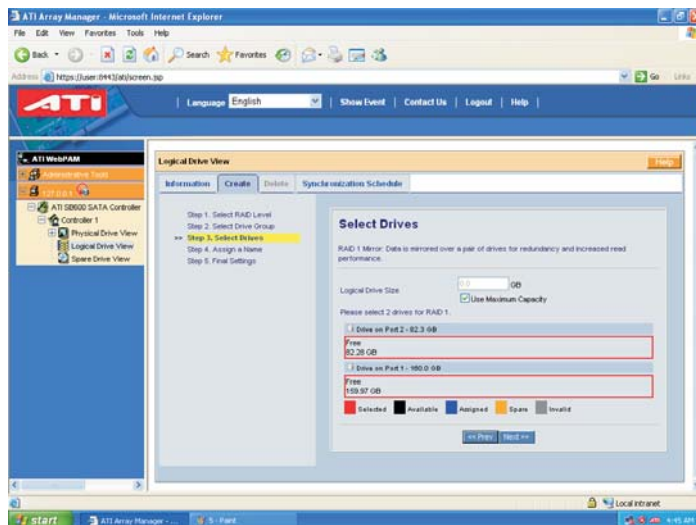


Puede seleccionar el grupo de unidad. Seleccione una unidad libre para una unidad lógica que tenga espacio libre.

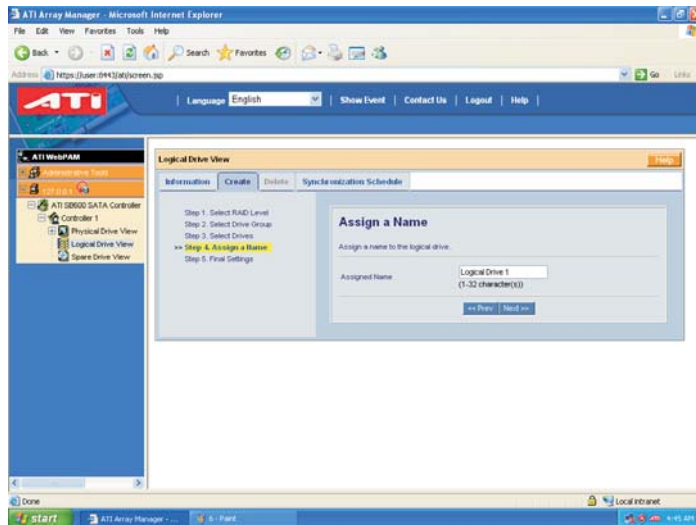
Haga clic Next (Siguiente).



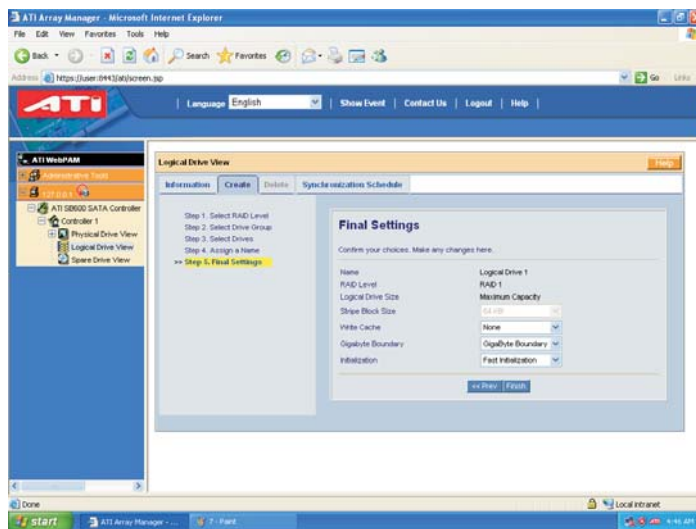
Seleccione unidades. Puede seleccionar entre utilizar la capacidad máxima o introducir el tamaño de la unidad lógica en (GB). Seleccione entonces los controladores que desee para crear la matriz RAID. Haga clic en Next (Siguiente) para pasar a la página siguiente.



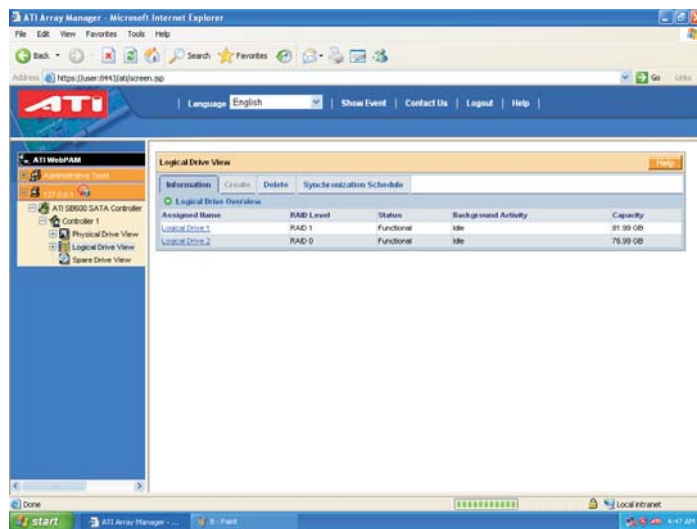
Asigne un nombre para la unidad lógica. El nombre de la unidad lógica que asigne debe contener entre 1 y 32 caracteres. Después de ello, haga clic en Next (Siguiente).



En la página File Settings (Configuración de archivos), confirme las opciones de la lista siguiente. También puede realizar aquí los cambios que desee. Si ha confirmado la información de la lista, haga clic en Finalizar.



Finalmente, en la página "Logical Drive Overview" (Vista general de unidad lógica), podrá ver la configuración RAID que acaba de crear en su sistema, incluyendo el Nombre Asignado, el Nivel RAID, el Estado, la Actividad en Segundo Plano y la Capacidad.



En el futuro, si piensa configurar otras funciones RAID, deberá hacer clic en Delete (Eliminar) o Synchronization Schedule (Programa de sincronización) en la parte superior para satisfacer los requisitos de RAID.